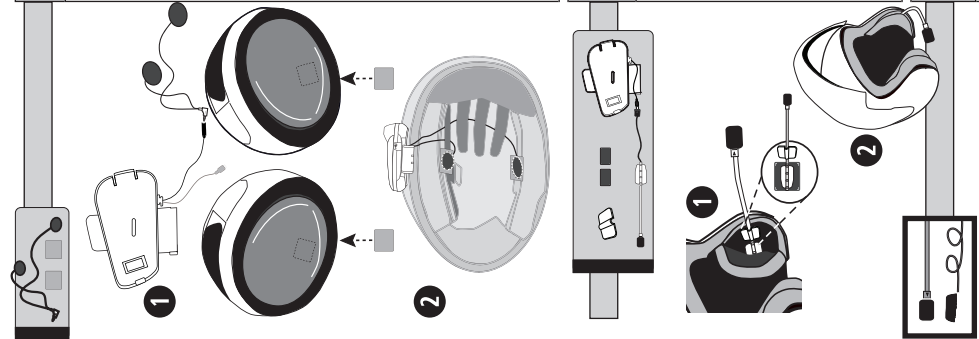
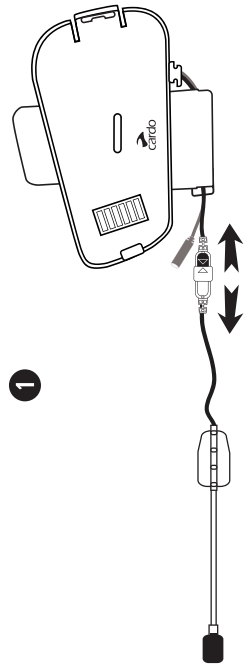


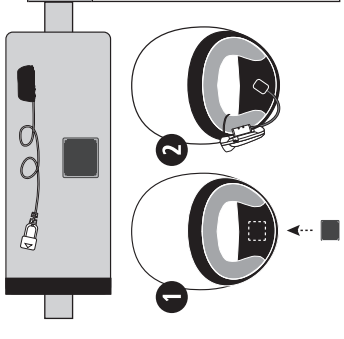
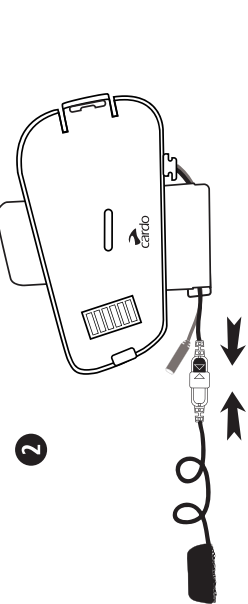
EN PLACING THE SPEAKERS	DE LAUTSPRECHER ANBRINGEN	FR PLACER LES ECOUTEURS	IT POSIZIONAMENTO DELL'AURICOLARI	ES COLOCANDO LOS PARLANTES	PT POSICIONANDO OS ALTO-FALANTES	NL PLAATSENVAN DE SPEAKERS	RU РАСПОЛОЖЕНИЕ ДИНАМИКОВ	SV PLACERING AV HÖGTALARNA
For best sound clarity, place the speakers directly opposite and close as possible to the ears. Helmets with deep recesses may require padding to bring the speakers closer for ideal positioning. 1 Attach Velcro Pads to the helmet's inner padding. 2 Cross the long speaker wire over the center of the helmet to enhance FM radio reception. <i>Using two speakers inside the helmet may be prohibited in certain jurisdictions. Both speakers on one side of the helmet.</i>	Für optimale Klangqualität positionieren Sie die Lautsprecher direkt gegenüber und nahe der Ohren. Für Helme mit tiefen Mulden empfehlen wir die Verwendung einer kleinen Aufsteckung, wie die Lautsprecher näher an die Ohren in der Belüftungsbereich mit den Ohren in Berührung mit Kontakt bleiben. 1 Klebteppich an die Helm-Innenpolsterung anbringen. 2 Das lange Lautsprecherkabel über das Mittel des Helms ziehen, um das UKW-Radiosignal zu verbessern. <i>Die Benutzung von zwei Lautsprechern im Helm ist in verschiedenen Regionen und Ländern untersagt. In solchen Fällen empfehlen wir beide Lautsprecher auf nur einer Helmsseite zu positionieren.</i>	Pour une meilleure précision, placez les écouteurs opposés à l'autre et près des oreilles. Des casques avec des renforcements plus profonds nécessiteront un rembourrage pour permettre un meilleur positionnement des écouteurs. 1 Attachez les Velcro à l'intérieur du Casque. 2 Faire passer le long fil du câble des écouteurs coté du casque pour améliorer la réception de la radio FM. <i>L'usage de deux écouteurs dans le casque peut être interdit dans certaines juridictions. Si c'est le cas, faites rentrer le long cordon de l'écouteur sous le rembourrage du casque.</i>	Per sentire il suono più chiaro, collocare gli auricolari direttamente all'avvicino alle orecchie. Nei caschi con rinforzi profondi, sarà necessario aggiungere un cuscinetto per far giungere l'auricolare più vicino, in una posizione ideale. 1 Attaccare i cuscinetti di Velcro alla parte interna del casco. 2 Sistemare il cavo dei cuscini al centro del casco nel modo che attraversi il centro del casco per una migliore ricezione della radio FM. <i>L'uso di due auricolari nel casco può essere proibito in certe giurisdizioni. In questo caso, infilare l'auricolare lungo del cuscino, debajo del cuscino.</i>	Para mayor claridad, coloque los altavoces justo en los oídos. Los cascos con cavidades profundas pueden requerir rellenos, para conseguir que los altavoces estén más cerca de los oídos. Coloque un posicón de relleno en la parte de atrás de los altavoces. 1 Fije las almohadillas de velcro en el interior del casco. 2 Atávese el cable largo del altavoz por el centro del casco, de modo que cruce la señal de la radio FM. <i>Algunos países prohíben o usan de gelatinosa dentro del casco. Si este es el caso, coloque el cable largo del altavoz debajo del capote.</i>	Para optimala ljudtegenover en dichtbij uw oren. Als uw helm diepe uithollingen heeft kan het nodig zijn om die eerst op te vullen om zo de speakers dicht bij de oren te krijgen. Gebruik een positie van reëling. 1 Plak de klittenbandkussentjes aan de binnenkant van de helm. 2 Laat de lange speakerkabel over het centrum van de helm lopen naar de andere kant van de helm voor een betere ontvangst van de FM-radio. <i>In sommige landen kan het gebruik van twee luidsprekers in een helm voor de wet verboden zijn. In zulke gevallen stop u de luidspreker met de lange draad onder de binnenbekleding van de helm.</i>	Voor optimale geluidtegenover en dichtbij uw oren. Als uw helm diepe uithollingen heeft kan het nodig zijn om die eerst op te vullen om zo de speakers dicht bij de oren te krijgen. Gebruik een positie van reëling. 1 Plak de klittenbandkussentjes aan de binnenkant van de helm. 2 Laat de lange speakerkabel over het centrum van de helm lopen naar de andere kant van de helm voor een betere ontvangst van de FM-radio. <i>In sommige landen kan het gebruik van twee luidsprekers in een helm voor de wet verboden zijn. In zulke gevallen stop u de luidspreker met de lange draad onder de binnenbekleding van de helm.</i>	Для наилучшей чистоты звука, динамики следует располагать прямо напротив и как можно ближе к ушам. Для шлемов с глубокими углублениями могут потребоваться дополнительные наполнители, для того чтобы динамики располагались ближе к ушам. 1 Прикрепите к внутренней стороне шлема крепления-липучки к шлема. 2 Пропустите длинный шнур динамика через центр шлема, чтобы динамики располагались ближе к ушам. <i>В некоторых странах использование двух динамиков в шлеме может быть запрещено законом. В таких случаях динамик следует располагать с одной стороны шлема.</i>	För bästa ljud, placera högtalarna mitt, alltså nära öronen. Om du har hjälm med stora fördjupningar kan det behöva extra vaddering för att högtalarna ska komma närmare den ideala positionen. 1 Fäst kardborrekladdarna på insidan av hjälmen. 2 Korsa den långa högtalarkabeln över mitten av hjälmen för att du ska få FM-radions mottagning. <i>Användande av två högtalare i hjälmen kan vara förbjudet i vissa länder. Om detta är fallet, stoppa in den långa högtalardräden under hjälmstoppningen.</i>



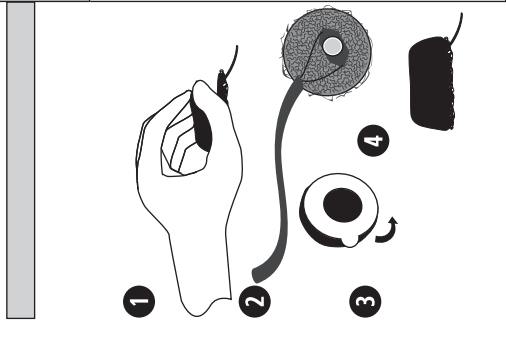
1



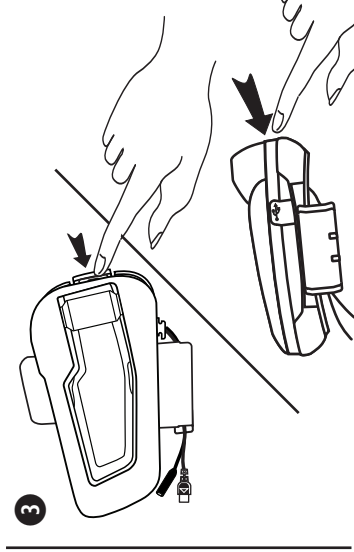
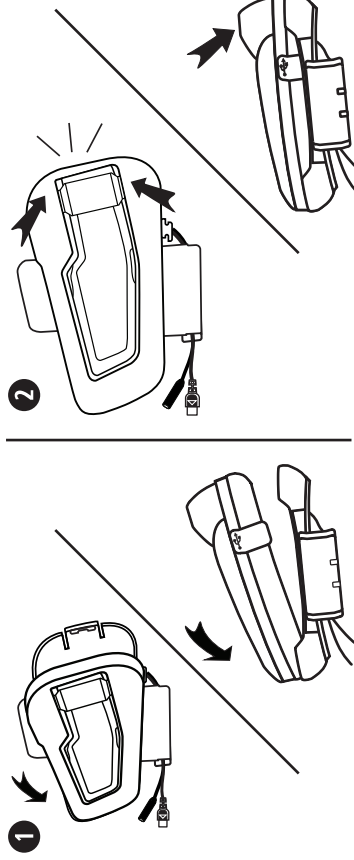
2



EN POSITIONING THE CORDED MICROPHONE	DE KABELMIKROFON POSITIONIEREN	FR POSITIONNEZ LE MICROPHONE FILAIRE	IT POSIZIONAMENTO DEL MICROFONO CABLATO	ES POSICIONANDO EL MICROFONO CON CABLE	PT POSICIONANDO O MICROFONO COM FIO	NL DRAADMICROFOON PLAATSEN	RU РАСПОЛОЖЕНИЕ КАБЕЛЬНОГО МИКРОФОНА	SV POSITIONERERA SLADDMIKROFONEN
Attach Velcro to inside front of helmet. The Corded Microphone can be used with Full face helmets only (not Modular helmets). Some helmets with air vents may require the mic to be repositioned if mic audio is affected.	Kleberklipsen innen am Helm anbringen. Das Kabelmikrofon kann nur bei Integralhelmen (nicht bei Jethelmen) verwendet werden. Bestimmte, mit Belüftung ausgestattete Helme, beeinflussen evtl. das Mikrofon. In solchen Fällen sollte das Mikrofon erneut justiert werden.	Attachez le Velcro à l'intérieur, à l'avant du casque. Le microphone filaire peut être utilisé avec des casques à intégraux uniquement (pas de casques modulaires). Certains casques avec des fentes d'aération peuvent exiger un repositionnement du micro si le micro audio est affecté.	Fijate el Velcro a la parte interna anterior del casco. Es posible usar el microfono cablat solo con cascos integrales (no con cascos modulares). Con alcuni caschi con fessure di ventilazione può essere necessario sistemare nuovamente il microfono se il suono del microfono ne è influenzato.	Abra el revestimiento entre el acolchado interno del casco. Utilice la tira de Velcro para sostener el Microfono híbrido en el lugar. Fije el Microfono a la almohadilla de Velcro. Ajuste la posición de que el microfono este situado a frente de su boca.	Abra o forro entre o acolchamento interno do capacete. Utilize a faixa de Velcro para prender o Microfone Híbrido no lugar. Ajuste a posição de forma que o microfone fique em frente do centro de sua boca.	Plak klittenband aan de binnenkant van de voorkant van de helm. De draadmicrofoon kunt u alleen gebruiken bij integraalhelmen (niet bij systeemhelmen). Bij sommige helmen met luchtsleuven kan het nodig zijn om de microfoon te herplaatsen voor de beste audioqualiteit.	Установите крепление микрофона на внутреннюю переднюю часть шлема. Кабельный микрофон можно использовать только со шлемом с закрытыми шлемами (но не с модульными шлемами). При некоторых шлемах с вентиляционными отверстиями может потребоваться перемещение микрофона, если микрофонное аудио受到影响.	Fäst kardborrebandet på insidan av hjälmen fram. Sladdmikrofonen kan endast användas med systemhjälmarna (ej med integrälhjälmarna). På hjälm med luftventiler kan det hända att mikrofonen måste sättas tillbaka på plats, ifall den rubbats.



EN REPLACING THE MICROPHONE SPONGE	DE AUSTAUSCHEN DES MIKROFONKAPPELS FÜR DAS KABELMIKROFON	FR REMPLACER LA BONNETTE DU MICROPHONE FILAIRE	IT SOSTITUZIONE DELLA SPUGNETTA DEL MICROFONO CABLATO	ES REEMPLAZANDO EL MICROFONO CON CABLE	PT SUBSTITUINDO O MICROFONO COM FIO	NL VERVANGEN VAN DE MICROFONEN WINDSCHERMER MICROFOON	RU ЗАМЕНА ПУХОВОЙ ЗАЩИТЫ КАБЕЛЬНОГО МИКРОФОНА	SV ÄTT BYTA UT PÅSKUMSKYDD FÖR KABELMUFF
A replacement corded microphone sponge is provided for future use should you need it. The wires to the microphone are delicate. Avoid touching them. 1 Pinch and pull existing microphone sponge. 2 Carefully remove the existing sponge. 3 Remove protective backing sheet from replacement sponge. 4 Carefully attach the new sponge to the microphone.	Eine Ersatzschäumkappe ist mit dem Mikrofon geliefert. Die Mikrofonadren sind empfindlich. Bitte nicht berühren. 1 Die vorhandene Mikrofon-Schäumkappe abziehen. 2 Die vorhandene Mikrofon-Schäumkappe vorsichtig abheben. 3 Schutzfolie der Ersatzschäumkappe abziehen. 4 Neue Schäumkappe vorsichtig am Mikrofon anbringen.	Une bonnette de remplacement du microphone filaire est fournie pour un usage futur, si nécessaire. Les câbles du microphone sont fragiles. Evitez de les toucher. 1 Pincez et tirez la bonnette actuelle du microphone. 2 Retirez-la délicatement. 3 Retirez la pellicule protectrice de la bonnette de remplacement. 4 Habillez délicatement la nouvelle bonnette sur le microphone.	È fornita una spugnetta di ricambio per il microfono cablat, nel caso si renda necessaria. I fili che collegano il microfono sono delicati. Evitare di toccarli. 1 Afferrare e tirare la vecchia spugnetta del microfono. 2 Rimuovere la spugnetta attuale. 3 Rimuovere il foglietto protettivo sul retro della spugnetta di ricambio. 4 Attaccare con attenzione la spugnetta nuova al microfono.	Una esponja de recambio para el microfono con cable, es suministrada en caso de necesidad, para utilizarla en un futuro. Los cables del microfono son muy delicados. Evite tocarlos. 1 Apriete y saque la esponja del microfono actual. 2 Cuidadosamente retire la actual esponja. 3 Retire la hoja de respaldo protectora de la esponja de recambio. 4 Cuidadosamente fije la esponja nueva al microfono.	O microfone com fio vem com uma esponja de reserva substituída para caso necessário. Os fios do microfone são frágeis. Evite tocá-los. 1 Num movimento de pincia retire a espuma do microfone. 2 Remova, com cuidado, a espuma existente. 3 Remova a folha protetora da espuma nova. 4 Fixe cuidadosamente a nova esponja ao microfone.	Een reserve schuimruberen wordt meegeleverd. De draaden naar de microfoon zijn delicaat. Vermijd aanraking. 1 Knijp in de windschermer op de microfoon en trek hem eraf. 2 Verwijder zo voorzichtig de oude windschermer. 3 Verwijder het dunne laagje plastic van de reserve windschermer. 4 Bevestig nu de nieuwe windschermer aan de microfoon.	Зарезервированная пуховая защита прилагается к микрофону. Провода микрофона очень тонкие. Старайтесь к ним не прикасаться. 1 Защимните и потяните существующую пуховую защиту микрофона. 2 Аккуратно снимите существующую пуховую защиту. 3 Снимите защитную пленку с запасной пуховой защиты. 4 Аккуратно установите новую пористую защиту на микрофон.	Ersättskummsvuff till mikrofonen är inkluderad för framtida bruk om du skulle behöva den. Mikrofonens sladdar är känsliga. Undvik att röra vid dem. 1 Tryck till och dra den existerande mikrofonmuffen. 2 Ta försiktigt bort den existerande mikrofonmuffen. 3 Ta bort skyddsskärpet från ersättningsmuffen. 4 Fäst försiktigt den nya muffen på mikrofonen.



EN ATTACHING AND REMOVING THE UNIT	DE ANBRINGEN UND ABLÖSEN DER EINHEIT	FR L'ATTACHEMENT ET L'ENLÈVEMENT DE L'UNITÉ
ATTACHING: 1 Insert the front of the unit (with the pin section) into the back plate first. 2 Push above and below the roller-wheel to click the unit into place. REMOVING: 3 Press the tab to release the unit.	ANBRINGEN: 1 Insert the front of the unit (with the pin section) into the back plate first. 2 Push above and below the roller-wheel to click the unit into place. ABLÖSEN: 3 Press the tab to release the unit.	ATTACHER: 1 Insérez l'avant de l'appareil (côté broche) d'abord dans la plaque arrière. 2 Pressez doucement sur l'arrière de l'appareil afin de le clipser à sa place. ENLEVER: 3 Appuyez sur la languette pour libérer l'appareil.
ATTACCARE E RIMUOVERE DELL'UNITÀ	FIJARE 1 Primero introduzca la parte anterior de la unidad (con la sección de espiga) dentro de la Placa Trasera. 2 Empurre suavemente la parte posterior de la unidad hacia abajo para meterla a su sitio con un clic. REMOVER: 3 Presione la pestaña para soltar la unidad.	INSTALAÇÃO: 1 Insira primeiro a parte dianteira da unidade (com a seção do pino) dentro da Placa Traseira. 2 Empurre a parte de trás da unidade gentilmente para baixo para encaixá-la no lugar. REMOÇÃO: 3 Pressione a lingueta para liberar a unidade.
HET BEVESTIGEN/VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT	BEVESTIGEN: 1 Plaats eerst de voorkant van het apparaat (met de pinnen) in de achterplaat. 2 Druk voorzichtig de achterkant van het apparaat naar beneden tot hij vastklikt. VERWIJDEREN: 3 Druk op het lijfje om het apparaat te ontgrendelen.	sv FÄST OCHTA BORT DIN ENHETEN FÄST: 1 Sätt först in enhetens främre del (med pin-sektionen) i bakplattan. 2 Tryck försiktigt på enhetens baksida tills den kommer på plats med ett klick. 3 Tryck på fliken för att ta ut enheten.



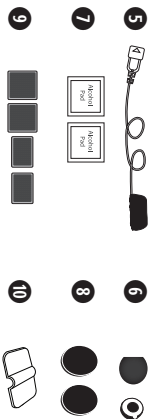
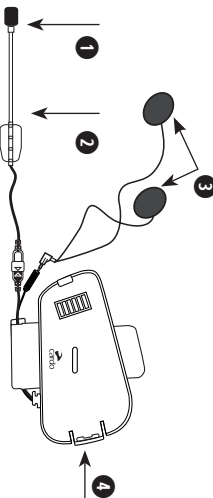
scalarider[®] PACKTALK™



Installation Guide

English Italiano Nederlands Deutsch Español Русский Français Portugals Svenska

CONTENTS OF BOX



ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS
---------	---------	----------

CONTENTS OF BOX	INHALT LIEFERKARTON	CONTENU DU COFFRET
1 Noise canceling microphone	1 Rauschbreitenerendes Mikrofon	1 Microphone à réduction de bruit
2 Hybrid Microphone	2 Hybrid Mikrofon	2 Microphone hybride
3 Two speakers	3 Zwei Lautsprecher	2 Deux écouteurs
4 Release Tab	4 Entriegelungslasche	4 Onglet de déverrouillage
5 Corded Microphone	5 Ersatz Mikrofon-Kabelmikrofon	5 Microphone filaire
6 Replacement Microphone	6 Ersatz Mikrofon-Schaumkappen	6 Bonnettes de remplacement pour microphone
7 Pre-moistened Alcohol Pads	7 Feuchttücher	7 Lingettes humides
8 Speaker Booster Pads	8 Lautsprecher-Unterlage	8 Coussinets pour écouteurs
9 Velcro Pads	9 Klettverschlusspads	9 Velcros autocollants
10 Hybrid Mic Clip	10 Hybrid-Mikrofonklemmer	10 Agrafe pour microphone hybride
11 Glue Plate	11 Haftplatte	11 Plaque adhésive

EN INTRODUCTION

This installation guide will help you to attach the Audio Kit to your motorcycle helmet and set up the microphone and speakers. We wish you a great **scala rider** experience!

Attach the scala rider Audio Kit to your helmet using the metal clip (Option A) or the glue plate (Option B).

IT INTRODUZIONE

Questa guida all'installazione ti aiuterà a attaccare il kit audio al tuo casco per motocicletta e a impostare il microfono e gli auricolari. Ti auguriamo un'ottima esperienza con lo scala rider!

Fissare il kit audio dello scala rider al casco usando la clip di metallo (opzione A) o la piastrina adesiva (Opzione B).

NL TER INTRODUCTIE

Deze montagegids legt uit hoe u uw Audio Kit aan uw motorhelm moet bevestigen, en de microfoon en speakers installeert. We wensen u een geweldige tijd met de scala rider!

Bewestig de scala rider Audio Kit aan uw helm met de metalen clip (optie A) of de lijmplaat (optie B).

DE EINFÜHRUNG

Die Gebrauchsanleitung wird Ihnen beim Abhängen des Kits am Helm und beim Positionieren des Mikrofons und der Lautsprecher behilflich sein. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem scala rider.

Befestigen Sie das scala rider Audio Kit an Ihrem Helm mit der Standard-Rückplatte (Abschnitt A) oder einer der Klebeflächen (Abschnitt B).

ES INTRODUCCIÓN

Esta guía de instalación le ayudará a sujetar el Kit de Audio en su casco de motocicleta y colocar el micrófono y los altavoces. ¡Le deseamos una fabulosa vivencia scala rider!

Coloque el Kit de Audio scala rider en su casco usando la pinza de metal (Opción A) o la placa adhesiva (Opción B).

RU ВВЕДЕНИЕ

Данное руководство по установке поможет вам прикрепить аудио устройство на ваш мотоциклетный шлем и установить микрофон и динамики. Желаем вам приятного пользования скай райдер!

Прикрепите аудио устройство scala rider к вашему шлему, используя металлический зажим (опция А) или клеющую пластину (опция В).

FR INTRODUCTION

Ce guide d'installation vous aidera à installer le kit audio à votre casque de moto. Nous vous souhaitons de profiter au maximum de l'expérience scala rider!

Fixez le kit audio sur votre casque en utilisant la clip métallique (Option A) ou la plaque adhésive (Option B).

PT INTRODUÇÃO

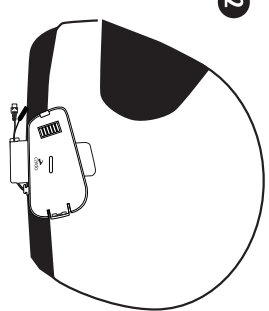
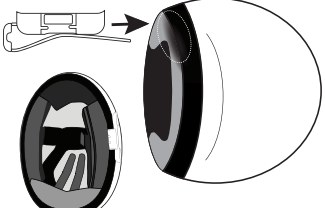
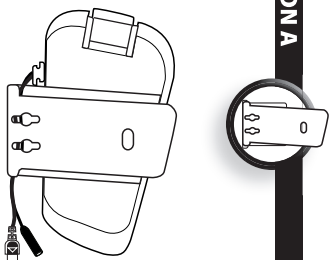
Este guia de instalação irá auxiliá-lo a fixar o Kit de Audio em seu capacete e configurar os alto-falantes e o microfone. Desejamos a você uma excelente experiência scala rider!

Fixe o Kit de Audio scala rider em seu capacete utilizando o grampo metálico (Opção A) ou a placa adesiva (Opção B).

SV INTRODUKTION

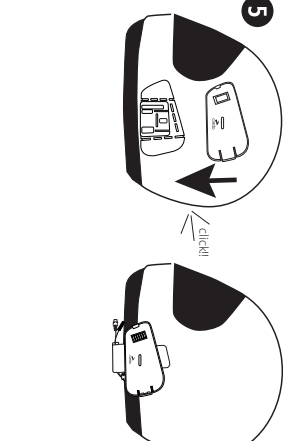
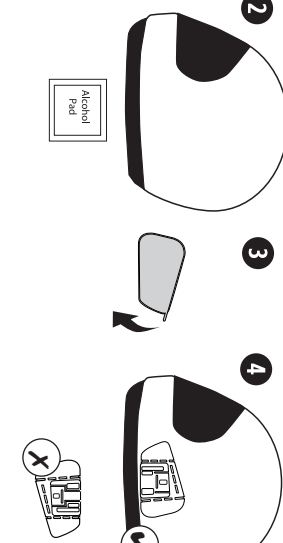
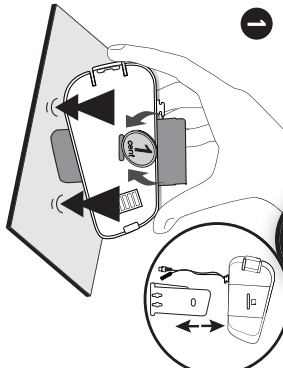
Den här installationsguiden hjälper dig att sätta fast audio-kitet på din motorcykelhjälm och rigga upp mikrofon och högtalare. Vi hoppas att du kommer att uppleva mycket roligt med din scala rider!

Sätt fast ditt scala rider Audio Kit på din hjälm genom att använda metallspännet (Val A) eller klisterplattan (Val B).



EN OPTION A - USING THE METAL CLIP	DE ABSCHNITT A - KLEMMHALTERUNG VERWENDEN	FR OPTION A - UTILISEZ LE CLIP MÉTALLIQUE
1 Push the Back Plate between the helmet's outer shell and inner padding	1 Schieben Sie die Rückplatte zwischen Aussen- und Innenverkleidung des Helms	1 Faites glisser le clip entre le rembourrage interne et la coque externe du casque
2 Adjust the location so that the microphone can be located opposite the center of your mouth	2 Positionieren Sie die Klemmhalterung, sodass sich das Mikrofon gegenüber der Mitte des Mundes befindet	2 Ajustez l'emplacement pour que le microphone se trouve devant votre bouche
IT OPZIONE A - USO DELLA CLIP DI METALLO	ES OPCIÓN A - USANDO LA PINZA DE METAL	PT OPÇÃO A - UTILIZANDO O GRAMPO METÁLICO
1 Premere il pannello posteriore fra la calotta esterna del casco e l'introffitta interna	1 Empuje la placa trasera entre la coraza exterior del casco y el acolchado interno	1 Deslize a placa trasera entre a forração interna e o casco externo do capacete
2 Regolare la posizione del mosetto in modo che il microfono si trovi di fronte al centro della bocca	2 Ajuste la ubicación de la abrazadera para que el micrófono esté situado en frente de su boca	2 Ajuste a localização do grampo para que o microfone fique em frente e no centro de sua boca
NL OPTIE A - MET DE METALEN CLIP	RU ОПЦИЯ А - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ЗАЖИМА	SV VAL A - ANVÄNDNING AV METALLSPÄNNET
1 Duw de achterplaat tussen de buitenschal en de binnenvoering van de helm	1 Вставьте заднюю пластину между прокладкой и внешним корпусом шлема	1 Tryck in bakplattan mellan hjälmens yttre skal och vadderingen
2 Verschub de Mem tot de microfoon zich midden voor uw mond bevindt	2 Отрегулируйте расположение крепления таким образом, чтобы микрофон был расположен перед центром вашей рта	2 Justera fästets placering så att mikrofonen placeras mitt framför munnen

OPTION B



EN OPTION B - USING THE GLUE PLATE	DE ABSCHNITT B - DIE KLEBEFLÄCHE VERWENDEN	FR OPTION B - UTILISEZ LA PLAQUE ADHESIVE
While we have no reason to believe that the glue plate offers any responsibility, perspective of its nature and circumstances. The Glue Plate is offered as an option that you may use at your own risk and subject to renouncement of any future claims.	Ankleben der Audio-Kit an den Helm, wenn die Standard-Rückplatte nicht verwendet werden kann. Nutzung der Klebefläche erfolgt auf eigenes Risiko und unter Verzicht auf alle Haftpflichtige, Haftpflichten, Ansprüche der Umstände. Übernimmt Cardo keine Haftung für eventuelle Schäden oder Verluste.	Cette application ne peut être effectuée qu'une seule fois! Collez le kit audio sur votre casque quand l'option A du clip n'est pas envisageable. Mémoire d'homme, si vous n'avez aucune raison de penser que cette option pourrait s'avérer utile, ne l'utilisez pas. La plaque adhésive est proposée comme option que vous pouvez utiliser à vos propres risques et qui est sujette au renoncement de toutes réclamations futures.

IT OPZIONE B - USO DELLA PIASTRA ADESSIVA	ES OPCIÓN B - UTILIZANDO LA PLACA AUTOADHESIVA	PT OPÇÃO B - USANDO A PLACA ADESIVA
1 Remove the metal clip from the Back Plate.	1 Retirar el clip de metal de la Placa Trasera	1 Remova o grampo metálico da placa traseira
2 Use the Alcohol Pad to clean the exact spot on the helmet.	2 Utilice la hoja de alcohol para limpiar el punto exacto en el casco	2 Use o lenço umedecido para limpar a área exata no capacete
3 Peel off protective backing sheet.	3 Retire la hoja de respaldo protectora	3 Retire a folha protetora
4 Making sure that the glue plate is the right way up, place it on the helmet and press for 15 seconds. Allow the glue to dry for 24 hours.	4 Después de asegurarse de que la Placa Adhesiva esté en la dirección correcta, colóquela sobre el casco y presiónela 15 segundos. Deje secar el adhesivo 24 horas.	4 Certifique-se de que a Placa Adesiva esteja na posição correta para ser colada. Pressione-a por 15 segundos. Deixe a cola secar por 24 horas.
5 Slide the back plate into position on the glue plate.	5 Deslice la Placa Trasera a su lugar en la Placa Adhesiva	5 Deslize a Placa Traseira sobre a Placa Adesiva na posição
DE ABSCHNITT B - DIE KLEBEFLÄCHE VERWENDEN	RU ОПЦИЯ В - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛЕЙКОЙ ПЛАСТИНЫ	SV VAL B - ANVÄND DEN SJÄLVKÄLLANDE PÅSTÄN
1 While we have no reason to believe that the glue plate offers any responsibility, perspective of its nature and circumstances. The Glue Plate is offered as an option that you may use at your own risk and subject to renouncement of any future claims.	1 Прикрепите аудио устройство scala rider к вашему шлему, используя клейкую пластину. Мы не несем ответственности за любые повреждения, которые могут возникнуть в результате использования этой пластины. Пластина предлагается как опция, которую вы можете использовать на свой риск и под ответственность будущих претензий.	1 Även om vi inte har anledning att tro att plasten med den självkallande plattan har negativ påverkan på någon hjälm tar Cardo inte något ansvar för dess effekt, oavsett om dess natur och omständigheter. Den självkallande plattan erbjuds som ett alternativ som du kan använda på egen risk och du avstår dig därmed från alla möjliga anspråk på eventuella fel.

NL OPTIE B - GEERIKMAKEN VAN DE LIJMPLAAT	RU ОПЦИЯ В - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛЕЙКОЙ ПЛАСТИНЫ	SV VAL B - ANVÄND DEN SJÄLVKÄLLANDE PÅSTÄN
1 Lim het audoorgedeel vast aan uw helm als de standaardmanier niet de achterplaat niet geschikt kan worden.	1 Прикрепите аудио устройство к шлему, если невозможно использовать стандартный метод крепления при помощи задней пластины.	1 Även om vi inte har anledning att tro att plasten med den självkallande plattan har negativ påverkan på någon hjälm tar Cardo inte något ansvar för dess effekt, oavsett om dess natur och omständigheter. Den självkallande plattan erbjuds som ett alternativ som du kan använda på egen risk och du avstår dig därmed från alla möjliga anspråk på eventuella fel.
2 Use the Alcohol Pad to clean the exact spot on the helmet.	2 Используйте спиртовой диск, чтобы очистить точное место на шлеме.	2 Använd alkoholserviett för att rengöra den exakta platsen på hjälmen
3 Peel off protective backing sheet.	3 Снимите защитное покрытие с клейкой поверхности пластины	3 Ta bort skyddsfilm
4 Making sure that the glue plate is the right way up, place it on the helmet and press for 15 seconds. Allow the glue to dry for 24 hours.	4 Убедившись, что клейкая пластинка расположена верно, приклейте ее на шлем, нажимая и придерживая в течение 15 секунд. Дайте клею высохнуть в течение 24 часов	4 Se till att klisterplattan har rätt sida upp, sätt den sedan på hjälmen och håll emot i 15 sekunder. Låt klistret torka 24 timmar
5 Slide the back plate into position on the glue plate.	5 Вставьте заднюю пластину в клейкую пластину	5 Dra bakplattan till sin rätta plats på klisterplattan
DE ABSCHNITT B - DIE KLEBEFLÄCHE VERWENDEN	RU ОПЦИЯ В - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛЕЙКОЙ ПЛАСТИНЫ	SV VAL B - ANVÄND DEN SJÄLVKÄLLANDE PÅSTÄN
1 While we have no reason to believe that the glue plate offers any responsibility, perspective of its nature and circumstances. The Glue Plate is offered as an option that you may use at your own risk and subject to renouncement of any future claims.	1 Прикрепите аудио устройство scala rider к вашему шлему, используя клейкую пластину. Мы не несем ответственности за любые повреждения, которые могут возникнуть в результате использования этой пластины. Пластина предлагается как опция, которую вы можете использовать на свой риск и под ответственность будущих претензий.	1 Även om vi inte har anledning att tro att plasten med den självkallande plattan har negativ påverkan på någon hjälm tar Cardo inte något ansvar för dess effekt, oavsett om dess natur och omständigheter. Den självkallande plattan erbjuds som ett alternativ som du kan använda på egen risk och du avstår dig därmed från alla möjliga anspråk på eventuella fel.

